



Juni 2008
43. årgang nr. 3

Danish Westindian Society
Protector: Hendes Majestæt Dronningen

Vore medlemmer ønskes en god sommer!



Foto: Finn Ferrall

Skovtur for alle medlemmer

se side 3

Efterlysning

se side 5

Ungdomsudveksling

se side 6-9

Stanley and the Ten Sleepless Knights i Danmark

se side 19



Formanden skriver...

Kære medlemmer

En tur til øerne med en gruppe, der alle - lige som jeg - har slaverødder. Ja – det var en helt speciel oplevelse som I kan læse om i næste nummer af bladet. Vi fik en strålende modtagelse. Og da vi var en lille gruppe, lærte vi hinanden godt at kende – ja, det var på alle måder en fornøjelse. Vores afrejse var den 31. marts, og da det jo er Transferday, så var jeg blevet inviteret til at tale på Little La Grange på St. Croix. Jeg var selvfølgelig ret nervøs, men det gik vist rigtig godt, for jeg fik megen tak, - også fra Guvernøren. Han talte om sin kommende tur til Danmark, som var planlagt til begyndelsen af maj.

Den 8. maj - tilbage i Danmark - var jeg til reception for at møde ”The U.S. Virgin Islands Delegation”. Iført mit pæne tøj mødte jeg op – og mødte ikke Guvernøren (for han var slet ikke med), men en gruppe turistfolk med den nye Commissioner of Tourism, Beverly Nicholson i spidsen. Delegationen havde brugt tiden i Danmark sammen med den nyudnævnte danske turistchef Karin Gert Nielsen til at forhandle med forskellige flyselskaber. Lad os krydse fingre for mere direkte flyruter!!!!

Det forlyder, at Guvernøren kommer til Danmark enten til oktober eller til november.

Til sidst vil jeg bringe en tak til et af vore medlemmer, som også er en opmærksom læser af bladet. Han sendte mig en mail med en RETTELSE til forrige nummer side 18: ”Som førstemand må jeg korrekse dig vedr. det billede, som du har på side 18. Det er IKKE dådyr, man ser på billedet men derimod sikahjort! Da jeg i sin tid boede i British Colombia, Canada, havde vi ”White Tail Deers” Det kunne også ligne dem? Venlig hilsen Erik Sennels.”

God sommer til alle, måske ses vi i Dyrehaven? Der kan man hverken se sikahjorte eller hvidhalede dådyr, men ???? Jeg indrømmer blankt, at jeg er bedre til danmarkshistorie end naturhistorie.

På gensyn

Anne Walbom

Skovtur for alle medlemmer

Mød vore 2 udvekslingsstudenter fra St. Croix og St. Thomas



Når vi er gæster på henholdsvis St. Thomas og St. Croix, holdes der altid pragtfulde beach parties for os. Det tør vi ikke rigtig løbe an på i Danmark, men vi vil i stedet invitere vore 2 gæster, Miguelina og Brandon, på en rigtig dansk skovtur. Samtidig vil vi give vore medlemmer muligheden for at møde de 2 unge – og omvendt. Derfor inviterer vi alle til at møde op med skovtursudstyr (kaffe, kage og tæppe og måske en kold øl eller lignende):

Søndag den 3. august kl. 14:30

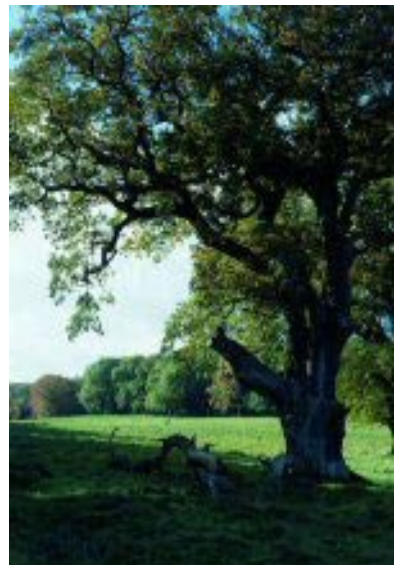
Vi mødes uden for Peter Liep´s Hus, Dyrehaven 8, Klampenborg. Tæt på Klampenborg station.

Herfra vil vi bevæge os – pr. gåben – ud i Dyrehaven og finde et sted, hvor vi kan slå os ned og nyde skoven, dyrene, kaffen og – hinandens selskab.

Efter skovturen er alle på egen hånd og nogen vil måske slå et smut omkring Bakken og andre vil måske gå en tur på stranden.

Der er ingen tilmelding, men en kraftig opfordring til at deltage og gøre dagen spændende og mindeværdig for vore 2 gæster.

Med venlig hilsen
Bestyrelsen



Unique Tours

Tag kontakt til Unique Tours, når De skal planlægge en grupperejse (min. 10 personer) til det tidligere Dansk Vestindien. Efter mere end 20 års samarbejde med øerne, kan vi vist roligt sige, vi har det bedst tænkelige kontaktnet.

Vi ser frem til at høre fra Dem.

HEIDI CHRISTIANSEN

Lyngsø allé 3 C - DK-2970 Hørsholm

Tlf.: +45 3990 2040 - Fax: +45 3990 2080 - email: info@uniquetours.dk - www.uniquetours.dk

Reg. under Rejsegarantifonden nr. 1026 - Bank: Den Danske Bank

Dansk Vestindien **St. Croix** **Frederiksted Hotel**

Dobbeltværelse med bad og minikøkken på havnepromenaden i Frederiksted på danskejet hotel.

Priser pr. person i dobbeltværelse fra:

14 dage: 3.495 kr.

30 dage: 6.995 kr



www.frederikstedhotel.dk

info@frederikstedhotel.dk

Århusvej 22, 8500 Grenaa, Tlf.: 8758 9507

Efterlysning fra Nina York, St. Croix.

Nina skriver følgende:

Jeg blev bedt om at inspicere nogle gravsteder, der ligger på privat grund udenfor Christiansted, nær Manor School på La Grande Princesse området. Det var danske navne, som Nina svagt mindes, men personerne boede der før Nina's tid.

Er der mon nogle af de "gamle" medlemmer, der husker **Kai Esmann**, som døde i 1979?

Kai var i bestyrelsen af Friends of Denmark i 1971.

En anden af gravene tilhørte **J. Barthel James**, som åbenbart var indianer. Han var vært ved Festival 1971 for **B. Hagen** og **Birthe Ottesen fra Fuglevænget 11, Farum**.

Videre skriver Nina:

Der må have været en tilknytning mellem **J. Barthel James** (som døde i 1973) og **Kai Esmann**.

Esmann's mor og far ligger måske også der. Moderen var født **Louisa Leevy**.

Kan nogle af vore medlemmer komme med oplysninger om disse personer?

Henvendelse til Nina på e-mail:
ninayork@gmail.com

eller

Finn Ferrall

Efterlysning

Hvem kender noget til fotografen Emilie Langkjær (1874-1960)?

Emilie Langkjær var en sjældenhed, hun virkede nemlig som fotograf på St. Croix fra 1898 til 1913. Hun var gift med Anders Jensen Langkjær, som var politifuldmægtig i Frederiksted indtil han døde i 1913. De boede i Strandgade 10 med deres to børn, Ellen (født 1899) og Asger (født 1905).

Som sagt var kvindelige fotografer noget meget usædvanligt på den tid – og så endda på St. Croix. Mange af de billeder hun tog, blev lavet til postkort og solgt til f.eks. danske sømænd. Men hun portrætterede også danske familier, som boede på St. Croix. Derudover findes der en stor samling fotografier fra Frederiksted – mange billeder, hvor motivet er militæret eller den lutheranske kirkes aktiviteter.



Da hun blev enke, flyttede hun og børnene tilbage til Danmark. Hun fik i 1919 en kongelig klasselotteri tilladelse. Hun bor da i Collingsgade 5 på Østerbro i København.

Ved nogen noget om Emilie Langkjær, vil jeg blive meget glad, for der er nemlig planer om at lave en udstilling med hendes fotografier. Henvendelse på 33 24 10 20 eller på anne.walbom@mail.dk

Anne Walbom

UNGDOMSUDVEKSLING 2008

De to unge, som til sommer skal på et 3 ugers udvekslingsprogram i Vestindien er nu fundet. Det blev **Helle Bruhn Kongsted** fra Hejls mellem Kolding og Haderslev og **Lotte Kristine Dysted** fra Næstved.

Vores søsterforeninger, Friends of Denmark, på hhv. St. Thomas og St. Croix har valgt **Brandon Lorencio Connor** fra St. Thomas og **Miguelina Valdes** fra St. Croix, som skal til Danmark i 3 uger.

Formålet med udvekslingsprogrammet er ”at udbrede kendskabet til vores fælles historie og vores nutidige samfund i Danmark og U.S. Virgin Islands”.

Som det ser ud lige nu, inden vi har bestilt billetterne, vil Helle og Lotte rejse til øerne den 2. juli og alle fire vil rejse til Danmark den 23. juli. Herefter vil vore to gæster fra øerne bo hos henholdsvis Helle og Lotte en uge (24. til 31. juli). 2. uge fra den 31. juli til 7. august vil de bo i Københavnsområdet og 3. uge fra 7. august til 14. august i Jylland.

Her følger de informationer som de unge har sendt til de respektive foreninger!

Fra St. Thomas:



My name is **Brandon Lorencio Connor** and I am the selected youngster to represent St. Thomas- St. John in 2008 friends of Denmark Student exchange. I'm wri-

ting this letter in the hopes of us getting to know each other a little better before we meet.

I was born and raised on the beautiful island of St. Thomas. I currently live with my mother, Jakie, and father, Ivo, on the western part of the island. Being the youngest of 6 older sisters and 2 older brothers I have developed strong family values. I find that I enjoy time spent with my family and closest friends the most precious times of my life.

I am in my final year of high school and will be graduating on JUNE 08th!!!! from Charlotte Amalie High School located in the Virgin Islands capital of Charlotte Amalie. I am involved in a bunch of extracurricular activities such as debate and political teams, JROTC, and i host at teen talk show as well as my schools radio show. In my spare time though i enjoy modeling, Piloting(real planes), run-

ning/swimming, going to the gym, reading, dancing, writing/reciting poetry, theater/drama, meeting new people/learning new cultures. listening to music (I am open to just about all types of music), socializing with friends, and most of all just lazing about at the beach somewhere and sleeping :-). I used to work at a Yacht Marina until recently where my various activities started conflicting with my working schedule and I had to stop.

After high school I plan going on to double major in economics and computer science. I plan on using those fields to improve my home and nation though politics. Having an extensive view on different cultures and perspectives will be invaluable to achieving my goal.

Well I am going to end here for now. I have attached some pictures of me and family/friends. I hope to hear back from you guys. Until we talk.

Sincerely, Brandon.

From St. Croix:

My name is **Miguelina Valdes** and I am a



sophomore attending the University of the Virgin Islands. I am from the island of

St. Croix, United States Virgin Islands. I have three sisters, two which are in Florida and one who presently lives with my family. I live with my mother Lucia, my dad Jose, my sister Lucy, and her daughter Kiara of age 5. We have plenty of cats and a dog which we adopted named Bozzy. Currently, I am enrolled in the Social Sciences, but my intended major is International Affairs. I am 19 years of age and enjoy exploring new things in my daily encounters. I love to dance to our cultural music such as the calypso and quelbe music which both Bruhn Kongsted and Lotte Dysted will learn about once they arrive to the Virgin Islands. I also enjoy talking to people from different cultures, therefore I can learn more about their culture and they can learn more about mine.

Upon my arrival in Copenhagen I hope to learn more about the Danish culture. This includes religious activities, cultural dances, cultural foods, but most of all museums that exists in Copenhagen. I would really hope to see the former offices of the East India Building, view records that exists of the Virgin Islands, and the grave of Peter von Scholten who proclaimed freedom for the Virgin Islands. There are many more things I would like to see, but for now the most exciting part of the trip is actually going to Denmark and enjoying this great experience.

I am anxious to visit Denmark and also grateful to the families who have accepted both myself and my counterpart from Saint Thomas into their homes. Once again, thank you and hope to see you soon.

Sincerely,
Miguelina Valdes

From Denmark:



My name is **Helle Bruhn Kongsted** and I am one of the youth ambassadors from Denmark who are leaving for the US Virgin Islands this summer. It is going to be an unforgettable experience I am sure. In this mail I want to tell you a bit about myself, my family and my future.

I am a 19 year old girl. I live - together with my family - in a small village called Hejls (it is in the southern part of Jutland, Denmark) it has about 1000 inhabitants so it is not that big, and it do not even have a school anymore. My family consist of my father Paul-Christian, 48 years old, my mother Jette, 45 years old, my sister Mette, 17 years old, and my brother Søren, 14 years old. In my family we also have a dog called Daimi, she is very lively even though she is 9 years old. My father has 4 rabbits, mostly because my brother did not want to take care of them anymore. Our house is a red brick house in two storeys. We also have a large garden, it is an old apple orchard so there are a lot of apple trees in it.

I go to a gymnasium (I have heard that is just about the same as a grammar school) in Haderslev – a town about 20 km from Hejls. It is my last year there and I will graduate less than a week before I leave for the US Virgin Islands. That might be a bit stressful, but I will manage it. I like going on the gymnasium, but I am also looking forward to try something new after I have graduated.

In my spare time I coach 20 girls from 6 to 9 years in gymnastics. That is both a lot of fun, but it is also hard work to keep them all under control! They have among other things learned how to skip, and I am really proud of them because they have become so good at it! Also I take dance lessons in a mix of funk, jazz and show dance. I like dancing very much both when I have an audience and when I am alone! I like to read too and listening to music (of course!). I do not have a favourite band, but Mika and Scissor Sisters always get me on the dance floor. When I need money I work at the local grocer – it is not my favourite job, but it is okay. In addition I like going to the theatre and almost every year I act in a local or school play. I both like the solidarity during the rehearsals and the excitement when it is show time.

I do not know which job I want to have in the future. But I would like to work with different cultures and especially their religions. I find it very interesting that religion is so important to the human being – we can not live without believing in something. And as the world get more and more globalized I think it is very important to know about other cultures than just your own. Maybe I will

be a teacher, but I do not think so, I rather work as some kind of informative lecturer in some kind of place of gathering. It is very diffuse, but the only way I think I will ever get to know what to work with is if I explore different cultures as well as my own. The more I learn the more I will be able to teach others.

I will end the letter now. I can not express how excited I am to be able to experience the US Virgin Islands and learn more about the culture. I am sure it is going to be fantastic and I look forward to it very much.

Best regards
Helle Bruhn Kongsted

and:

My name is **Lotte Kristine Dysted**.



I'm 19 years old and I live in Naestved (a city about an hour away from Copenhagen). I live with my mom (Britta), dad

(Joern), my 16 year old sister (Mathilde) and my dog called Erna. I have 2 older sisters (Karen and Eva) who live in Copenhagen. I am in my final year of high school. At my school I am leading the school paper, and I have been doing that for 3 years.

Some of the things I love in life: My family and my friends, meeting new people, learning to know new cultures, and countries. Language, I am learning Russian at the moment :) . I am extremely interested in history and I am looking forward to coming to your islands and learning more.

Religion (I grow up in a Christian home, and I am taking the best from the religion with me in my life). I am looking so forward to visiting you, and I can't wait.

P.S. I have been doing a lot of background reading on your islands history so I am prepared to visit your islands.

Bye from
Lotte.



www.frederiksbergoptik.dk
Email: info@frederiksbergoptik.dk
Tlf. +45 33 23 21 23 Fax +45 33 23 21 73

En sergents erindringer om sit ophold i Vestindien

Del 6 - af Vibeke Maduro Tuxen.

Min Broders Død -

**Hvad er Livet?
Et Pust i Sivet!
Hvad er Døden?
En Trøst i Nøden.**

Fra mit kjære Danmark fik jeg ofte Breve, navnlig fra Søster Christiane, som altid har havt mig kjær, og hun var altid meget flink med at fortælle mig Alt hvad der kunne interessere mig at høre fra Hjemmet. Saaledes indtraf engang den for mig sørgelig Efterretning, at vor Broder Frederik var død af Brystsygdom, og ved denne Efterretning kom jeg til med Vemod at tænke paa denne min Barndoms Ven og Broder, som jeg havde døiet saa meget Ondt med, og ogsaa hade tilbragt saa mange Barndomsdage i Glæde med. Kort Tid efter døde min Stedfader, hvis Dødsfald ikke gik mig meget til Hjertet, da hans Character aldrig havde ret tiltalt mig. Fra min Kjære Ven Mortensen fik jeg ofte Breve, og som altid faldt i min Interesse, da hans Skrivemaade var saa ligefrem og hjertelig. Kortelig men udtrykfuld skrev han om sin Forlovelse og senere Giftermaal med en Jomfru Hildebrandt, hans tidligere Pleiesøster og Broder til den Bager Hildebrandt som med os havde tjent som Soldat i Vestindien.

Der gik nu en Række af Aar for mig i Militairstanden paa St. Croix, som jeg ikke kan tænke mig tilbage til, uden med in-

derlig Tak til den gode Gud, der styrede mine Veie saa rolig og lykkelig, og som alle mine Dage vil staae mig i en kjær Erindring.

De første Aar af min Capitulation vare mig lidt for eensformige, det var for mig som om jeg var forladt af alt hvad der var mig dyrebart i Verden, som jeg tænker mig en Mand eller en Qvinde, der ligefra Verdens Larm bliver ført ind i et Kloster. Jeg savnede Verdens bevægede Liv, og ønskede mig tilbage til min vante Bestilling. Fristrup og jeg ville reise til Amerika, og vi havde allerede Begge opbesparet saameget, at vi kunne stille en Mand for os, for den resterende Tjenestetid, han for circa fire Aar, og jeg for tre. Vi havde besluttet at søge Hyre paa et amerikansk Fartøi, enten som Kullempers paa Dampskib, eller Kok paa et Seilskib. Imidlertid fik Fristrup Plads som Extraskriver i Gouvernementets civile Secretariat, og herved strandede hans Reiseplan. Min Bestemmelse stod derimod fast. Jeg ville da reise alene. Jeg fik en gammel fordrukken Sergent til at gaee ind paa min Plan, og for en forholdsvis ubetydelig Sum vilde han paatage sig min resterende Tjenestetid. Vi mødte ved Parolen herom, men Chefen, Oberstleutenant Gjellerup afslog det med de Ord. „Aa! for hvad vil Du leie denne Sergent? Blev Du bare her. Du har det jo godt!“ - „Javel Hr Oberstleutenant!“ - svarede jeg - „men jeg ønsker gjerne at reise til Amerika.“ - „Aa! aa! Du vil reise til Amerika! ja for mig gjerne min Ven, men vent Du hellere til Du faaer ud-tjent. Denne Sergent giver jeg i alle Tilfælde ikke Tilladelse til at tage din, eller Nogensomhelsts Tid paa! Aa! aa! Commandersergent! Parolen er forbi!“ - Hermed blev vi affærdiget. At søge en anden Stedfortræder var mig umuligt, da

enhver Anden ville tage en Stillingssum over mine Evner.

Kort Tid efter indtraf min lange og besværlige Febersygd, og derefter spurgte Sergent Schmidt mig, om jeg ville antages som Lærling ved Musikken, og efter den Tid tænkte jeg ikke mere paa at faae en Stillingsmand for mig, da Musikken tiltalte mig, og Forblæseren var tilfreds med mine musikalske Fremskridt, og blev mig særdeles venlig stemt. Han overlod mig endog en lille Part af den temmelig store Musikstue, som jeg fik Tilladelse til af afskildre, og indrette til Arbeidsværelse for min Kaskjetsyning, og fik mig derved en hyggelig lille Afkrog for mig selv, hvor jeg kunne tilbringe mine private Timer med Arbeide, Læsning, eller Skrivning til K. 9 hver Aften. Jeg følte mig som ovenfor sagt virkelig tilfreds, ja næsten lykkelig i mange Aar i min Soldaterstilling.

Som før meddelt og mine Morgenøvelser i Guds frie Natur en brat Ende, ved vor folkekjære Kong Frederiks Død.

Daværende Gouverneur Birch som i Fortretninger var i Kjøbenhavn ventedes tilbage hertil. Telegram havde anmeldt os hvad Dag han ville ankomme til St. Thomas med Europas Paquet, og ville da ankomme hertil St. Croix med den første afgaaende Skonnert derfra. Compagniet havde alt modtaget Ordre til at være klar til Parade for at modtage ham på Værftet. Skonnerten kom i Sigte fra Batteriet, som strax gav sit Signal, og jeg ilede hjem fra min sædvanlige Morgenudflugt. At Skonnerten kom ind i Havnen med Flag paa halv Stang forundrede os ikke, da det meget ofte skete, men snart fløi det som en Løbeild igjennem Byen de uheldsvarslen-

de Ord: "Kongen er død!" Paraden for den med Skonnerten samtidig ankommende Gouverneur blev strax afsagt, og en halv Time efter hørte vi fra Fortet de sørgelige Minutskud for en afdød, af hele Landet højtelskede Konge, og som ikke rørte os mindre her i det afsides dansk Vestindien, end i Hjertet af Danmark.

Den følgende Dag kom Befaling fra Gouvernementet, at Militairet skulle stille en Parade udfor Fortet for, efter den endnu her i Vestindien gamle Skik, at sværge den ny Konge Troskab og Lydighed. Vi troede Alle i Kasernen at den Konge vi nu skulde sværge Troskab, var Prinds Frederik, og blev almindelig forbavset, da vi hørte at det var hans Fader, Prinds Christian, der nu skulde være vor Konge.

Compagniet afmarcherede til Fortet i dyb høitidelig Taushed, med Musikken i Spidsen kl. 11 Formiddag. Om de smukke blankpudsede Instrumenter havde vi Sørgefloer omviklet med Sløjfer og lange Snipper som flagrede om os. Kl. 12 ankom Gouverneuren tilfods med samt hele Embedsstanden, fra Gouvernementshuset. Auditeuren ved hans venstre Side. Vi stod paa Fortspladsen opstillet en Parade, med Gouverneuren og Embedsmændene i Front for os. Nu blev der presenteret Gevær og Gouverneuren saluterede, hvorefter han udraabte høitideligt: "Kong Frederik den 7. er død! Hvilket han gentog mod alle fire Hjørner, og nu oplæste Auditeuren Edsformularen, efter først at Gouverneuren havde holdt en kort Tak, hvori han opfordrede os til at sværge den ny Konge Huldskab og Troskab, og nu lød den høitidelige Eed fra Embedsmænd og Soldater: "Saasandt hjælpe mig Gud! Og hans hel-

lige Ord!" Strax herefter faldt Floret af Instrumenterne og nu lød: "Kong Christian stod ved høien Mast", hvorefter Gouverneuren begav sig tilbage til sin Residents, og vil tilbage til Casernen, hvor en rask March blev blæst paa Hjemveien. Den gamle Major Holstein rystede sit graa Hoed, og sagde kun de faa Ord: "Stakkels Danmark!" Denne gamle erfarne Mand, var saa forudseende, at han kunne begribe at Tydskerne nu ville reise sig, og Danmark gik nu ogsaa med stærke Skridt den Ulykke imod, at maatte bukke under for sin overlegne Fjende, og berøvede os Slesvig og som enhver Danskfødt føler endnu efter mange Aars Forløb, men midt i Nattens Mørke lyser der dog to Stjerner, som blændede de Tyskere, deres Navne er "Helgoland" og "Sankelmark". Selv fremmede Magter har beundret de Danskes tapre Udholdenhed ligoverfor en mange gange overlegen Fjende.

Den engelske Prinds Alfreds Besøg paa de dansk vestindiske Øer Gouvernements, og private Familiers Fester og Asambler Lidt om Negernes Maroner og Nattesvi- er

De danske Øer havde i Aaret 1862 Besøg af Dronning Victorias Søn, Prinds Alfred. Forberedelserne hertil vare uendelige. Daværende Gouverneur Birch, forskrev fra Udlandet en Viernervogn til Prindsens Modtagelse fra Skibsbroen. Det var jo en særdeles stor Sjeldenhed at see en kongelig Slægtning gjæste vore Øer. Han kom i Land som Søcadet i Frederiksted, og blev der modtaget af Gouverneuren og af alle derværende Notabiliteter. Hans Modtagelse i Byen Christiansted og dets

Gouvernementshus, var særdeles glimrende. I lang Tid forinden vare selv de Heste der skulde trække Vognen blevne indøvede i at kjøre udfor affyrende Kanoner, da der jo skulde affyres Salut ved hans Ankomst, og Hestene skulde vænnes til Skud. Til Christiansted ankom hans unge Højhed den følgende Eftermiddag efter hans Landstigning. Byen var festlig smykket med Flag, Grønt og Inskriptioner, og Militairet var opstillet en Parade, medens Musikken blæste den engelske „God save the Queen“ og „Welcome Prince Alfred“ samt fra alle Huse flagre i Flag, og skreven i Transparenter, og Byen var særdeles smukt illumineret om Aftenen, og paa de offentlig Pladser saavelsom udfor Gouvernementshuset brændte Begfakler. Et stort Taffel paa Gouvernementshuset, som sluttedes med et livligt Bal til Kl. 3 Morgen blev givet til Ære for Alfred og det var en Fornøjelse denne Nat at see den ellers mørke, store Riddersal være saa glimrende oplyst.

Militairmusikken, under Anførelse af Krigsraad A. Moeser, som i dette Øie-med, med tre af sine bedste Musikere, var ankommet fra St. Thomas, udførte Dandsemusikken. Dette Bal kunne vist næppe fortjene bedre, end at stilles ved Siden af ethvert europæisk Bal i Fyrstehusene. Merengo, eller spansk Dands blev her dandset med ypperlig fiin Gratie af de elegant klædte Damer og de galante Kavalerer, hvoriblandt man saae flere engelske Officerer, som i deres hørirøde Uniformer blev beundret af de elegante Damer. Man maae ikke tage feil af Negernes Merengue, som bliver dandset ligefrem uanstændigt, og den noble Klasse, som udfører den ligesom vor gamle Menuet, med sirlig Elegance, som man kun seer den udført i de høiere Klasser. Det var i

det Hele taget et complet Hofbal, som først endte Klokken 3 Morgen.

De følgende Dage aflagde Prindsen Visitter hos Øens Notabiliteter. En Dag aflagde han Besøg hos en gammel engelsk Major Lang, som havde en Plantaage, som var beliggende paa en meget høj Bakke, hvor han havde et slags astronomisk Taarn. Herfra angav gamle Lang Solhøiden hver Søndag Morgen Klokken 8, med et Flag-Signal, hvorefter baade Byen, og alle de i Havnen liggende Skibe, sig rettede efter. Bakken kaldes endnu efter ham „Major Langs Bakke“, men nu tages ikke mere Solhøiderne derfra, thi den gamle ærværdige Olding, er nu forlængst hensmuldret i sin Grav. Han døde nogle Aar efter Prinds Alfreds Besøg i den høie Alder af 91 Aar.

Prindsen var paa sidstnævnte Landtour ledsaget af Gouverneur Birck, med sin Adjutant, Premierleutnant Boye, og Depotchefen Major Meincke. Enhver af disse Herrer, med Undtagelse af Gouverneuren, som reed paa Prindsens venstre Side, havde forskjellige Sager i Hænderne, som Prindsen havde faaet af hans gamle Landsmand Lang; saasom Landslanger og andre Dyr i Spiritous og flere kostbare Sjeldenheder af Conkylier m.m. som var en Erindring fra hans gamle Landsmand, hvorefter han reiste til St. Thomas, hvor hans Modtagelse ikke var mindre glimrende. Festiviteten paa Festiviteten afløst hinanden her; thi det var jo en Mærkværdighed at see en Prinds her i Vestindien. denne blev uendelig forgudet her paa de danske Øer, hvor han havde gjort et godt Indtryk paa Alle. Efter nogle Ugers Ophold forlod han Vestindien igjen, med den samme engelske Orlogsfregat han var ankommet med;

og hvorpaa han var Kadet, hvorimod han her paa St. Croix maatte efterlade sin Page, der havde været saa uheldig at falde af sin Hest og derved brækket et Been.

Da den føromtalt hæderlige Olding Major Lang feirede sit 90 Aar, udbad vor Forblæser Sergent Schmidt sig Tilladelse hos Chefen, om at glæde den Gamle med en Morgenserenade, hvilket Chefen med Velvilie bifaldt. Klokken 5 Morgen forlod vi Kasernen og begav os paa Vandring til Majorens Bakke, hvor vi ankom en Time efter. Lydløst stillede vi os op udfor hans Sovekammervinduer, og pludselig lød i den stille Morgenstund fra de brusende Instrumenter, den engelske Nationalsang „God save the King“. Vi havde næppe blæst den første Gang igjennem, før den henrykte Olding viste sig i det aabnede Vindue, overrasket ved at høre denne, alle Englænderes Yndlingssang, og da vi endte den, takkede han os ret hjerteligt for den smukke Maade hvormed vi havde begyndt hansi sin Erindring, og derefter inviterede han os ind i sin Bopæl, hvilket vi dog ei gjorde, før vi havde blæst vor egen gamle danske „Kong Christian stod ved høien Mast“, hvorefter Fløidørene aabnedes, og en sort Pige viste sig strax efter med en Presenteerbakke, hvorpaa var Thee og hjemmebagt fint Hvedebrød som bar det om til os, og medens vi var ifærd hermed, kom den gamle Major ind til os, understøttet af sit Barnebarn, en smuk ung fuldvoxen Dame, som med Besvær fik ham anbragt i en høirygget gammel Lænestol, thi næppe kunne han gaae; og lige saa daarlig see. Han var iført en sort Kjole, som vistnok efter Udseendet at dømme havde tjent et halvt hundrede Aar som Galladrægt, men alligevel saae man det danske Ridderkors prange paa den

luvslidte Kjole. Efter at have siddet lidt i Stolen, kaldte han Schmidt hen til sig, og bad ham lade alle os Danske, som var i hans Hus, flytte deres Stole nærmere hen til ham, da hans Syn og Stemme kun var svag. Efter at have talt om sin Glæde over den Overraskelse som paa denne hans 90 aarige Fødselsdag var ham vederfare, bad han os om at komme hen til ham, Mand for Mand, og ny trykkede han os hver især i Haanden som Tak, og med hjertelige Ord tolkede sin Glæde.

Medens vi sad omkring hans gammel-dags høiryggede Lænestol udviklede han for os endeel af sit, i hans lange Levetid, meest mærkelige Levnedsløb, og erfarede vi heraf at han havde været her paa St. Croix fra han var 18 Aar gammel. Han elskede høit sit Kjære England, men vidste godt, at han aldrig ville see det mere. Skjebnen havde engang udkaaret Vestindien til hans fremtids Hjem. Han havde været meget lykkelig i sit lange Liv her paa Øen, og havde mange kjære Erindringer.

Fra Dronning Victoria fik han ofte private naadige Hilsener, og han regnede det som sin lykkeligste Dag i sit Liv, da hendes Søn, Prinds Alfred betraadte hans Dørtærskel som hans høie Gjæst, og som bragte ham naadigt Budskab og Hilsen fra Dronningen.

Vibeke Maduro Tuxen

Artiklen fortsætter i næste blad

Planterfamilier på St. Jan i den tidlige kolonisering.

I den tidlige periode (i årene 1718-1770) forsøgte de små plantere på St. Jan at klare sig imod de meget større planta-geforetagender på f.eks. St. Croix, ved at knytte bånd til naboer og bosætte sig i umiddelbar nærhed af familie, for at kunne samarbejde og dermed skabe et socialt sikkerhedsnet.

Den 25 marts 1718 ankom guvernør Erik Bredal til St. Jan, med et følge af 20 ukendte plantageejere, 5 soldater og 16 afrikanske slaver.¹ Hermed tog det danske ejerskab af St. Jan sin begyndelse. I starten frygtede man både engelsk og spansk generobring eller straffeekspedition, men da noget sådant udeblev, forblev St. Jan en del af den danske koloni.

Det var et gammelt ønske fra planterne på St. Thomas, at St. Jan skulle koloniseres, da St. Thomas allerede var dækket af plantager og jorden desuden viste tegn på begyndende udpining. Forventningerne til St. Jan var store, men desværre blev de ikke indfriet. Vegetationen på øen var massiv, og når man efter voldsomt slid havde fjernet denne, viste jorden sig mindre frugtbar end forventet. Det var således ikke muligt at dyrke sukker overalt som man havde håbet på, og ofte så man sig i stedet nødsaget til at dyrke det knapt så profitable bomuld.²

Ønskede man at oprette en plantage på St. Jan, rettede man henvendelse til guvernøren, som udpegede opmålere blandt de allerede eksisterende plantage-

ejere. Plantagen i sig selv skulle man ikke betale for, da man fra kompagniets side af var meget interesseret i at tiltrække nye indbyggere. Man skulle dog betale udgifterne, som de fire opmålere måtte have haft ved opmålingen.³ En anden måde man forsøgte at tiltrække nye plantere på, var ved at give syv års skattefrihed. Således tiltrak St. Jan også en del ikke-danske plantere. I 1722 skrev Bredal hjem til kompagniet om øens 39 plantageejere: 9 var danske, 5 franske og hele 25 var hollandske. Mange af dem kom fra St. Thomas, hvor de fleste var bosat og havde plantager.⁴

De nye plantager på St. Jan blev som regel forsøgt udmålt i størrelsen 2000 fod gange 3000 fod. Det forventedes fra kompagniets side, at man inden for tre måneder enten beboede plantagen eller nedsatte en bestyrer på den. Efter fem år krævede kompagniet, at man opførte en sukkermølle. Disse forhold peger tydeligt på, at forventningerne til et sukkereventyr på St. Jan var udbredte. Det var dog en urealistisk forventning, da jorden var af ringe bonitet.⁵

Blandt de plantere der tidligt skaffede sig plantager på St. Jan, var flere medlemmer af familien Marché. I løbet af en årrække opkøbte forskellige medlemmer af famili-

en fire plantager på sydsiden af St. Jan, i det område, der i dag hedder lille og store Lameshure bugt (Lameshure Bay). Området må, dengang som i dag, karakteriseres som et meget tørt og ikke særligt produktivt landbrugsområde. Det er derfor også naturligt, at alle plantagerne i området generelt producerede bomuld og kun engang imellem forsøgte sig med sukker. Specielt i de første år dyrkede man bomuld, og først op i 1760'erne begyndte man i højere grad at forsøge sig med sukkerproduktion.⁶

Den nævnte Marché-familie kan deles op i to generationer: Den første generation bestod af brødrene Lieven Marché og Gouvert Marché, der var sønner af Dina Daniels og en for os ukendt far. Lieven var den første der købte en plantage, men det er usikkert hvornår dette helt præcist skete. Lieven blev gift med Rebecca Swain den 13. Maj 1727 på St. Thomas, og fik seks børn: Jacobus, Cornelia Catharina, Maria Rebecca, Gouvert, Adrian og Dina.⁷ Vi kan sige med sikkerhed, at Lieven i hvert fald i 1728 ejede plantagen på det lille næs der kaldes Cabrit Horn, da han dette år betalte skat af grunden der.⁸

Gouvert købte i 1732 en plantage, som lå med sit ene hjørne op ad Lievens. Gouvert blev gift to gange. Først med Cornelia Kerwirck, hvor de fik sønnen Lieven. Hans andet ægteskab var med Susanna Sorgeloss. De to fik sammen seks børn: Cathrina Magrethe, Adrian, Dina, Cornelia, Peter og Esaias. De to brødre, Lieven og Gouvert, var praktisk talt naboer. Begge boede de på deres respektive plantager med hver deres familie, samt op til 12 slaver hver. Familierne kan ikke karakteriseres som fattige, men heller ikke som ri-



Lille og store Lameshure bugt

ge. Selvom Lieven og Gouvert ikke var de første til at eje disse plantager forekommer det sandsynligt, at plantagerne stadig var bevoksede med krat og skov. Der er ikke noget der tyder på, at de tidlige ejere havde dyrket nogle afgrøder af anseelig mængde her, hvis de da overhovedet havde beboet plantagen. Gouvert købte sidenhen naboplantagen, mens Lieven købte en plantage på nordsiden af øen. Gouvert døde i 1748.



Oxholm udpeger Lameshure

Gouvert Marché og hans hustru Susanna Sorgeloss boede på et andet lille næs, der i dag kaldes Yawsi Point. I dag kan man stadig se resterne af et hovedhus med en stor, flot og tidstypisk trappeindgang. Udseendet udefra forekommer at have været højere prioriteret dengang, end husets rummelighed. Som man kan se den dag i dag, ligger der ved siden af huset to murede gravsteder. Efter samtaler med arkæolog, Kenneth Wild, ved Virgin Islands National Park Service og Phd. studerende i 1700tals gravsteder på St. Jan, Helen Blonet, er vi meget sikre på, at gravene tilhører Gouvert og Susanna. Gouvert døde i 1748, hvilket var længe før Susanna, og hans grav er både større og flottere. Faktisk ligger gravene så tæt op ad huset, at man kan få en fornemmelse af, at selvom Gouvert var afgået ved døden, var han stadig herre over planta-

gen. Susanna blev boende i huset indtil sin død i 1760'erne. Hendes grav er placeret bagved hendes mands, er mindre og mere spartansk.

Anden generation af familien Marché overtog plantagen i slutningen af 1750'erne. Denne generation var opvokset i Vestindien og kan derfor kaldes europæiske kreoler. Det drejer sig om tre af Gouvert Marchés og Susanna Sorgelosses børn: Adrian, Peter og Esais Marché, der nu alle var blevet voksne og overtog driften af de to plantager der tidligere var Gouverts. Cornelia Marché blev i 1751 gift med Mathias Bowe. De fik sammen sønnen Gouvert i 1755. I 1757 købte og optog de driften af en tredje plantage i området. De tre plantager lå side om side, som naboer. Familien ser ud til at have haft gode forbindelser til andre naboer i nærområdet, hvilket bl.a. kan ses ved, at naboen Anthony Kambeck var officielt vidne ved Mathias Bowe og Cornelia Marchés bryllup.



Oxholm udpeger Lameshures 4 plantager
I dag kan man desuden se, hvordan stort set alle bygninger i de fire berørte planta-

ger var placeret således, at man kan have haft visuel kontakt med hinanden. Det stærkt kuperede terræn taget i betragtning, kan dette næppe have været en tilfældighed. Man kan forestille sig flere grunde til, at have tilstræbt denne visuelle kontakt. Vi mener, at slaveoprøret på St. Jan i 1733 må have haft en stor indflydelse. Det må have været af afgørende betydning, at plantageejerne og deres familier kunne advare hinanden, bede om hjælp, eller komme hinanden til undsætning ved f.eks. brand eller slaveopstand – specielt når naboen var en god ven eller et familiemedlem.

I løbet af 1770'erne ophørte familiens sammenhobning af plantager stille og roligt, idet plantagerne blev solgt en efter en. Den eneste, der fortsatte med plantagedrift på St. Jan, var Peter Marché, der i 1780 stadig havde en plantage med 22 slaver og en bestyrer. Både en Lieven Marché og en Adrian Marché boede på øen, dog uden at eje plantager.

Det interessante og illustrative ved familien Marchés sammenhobning i perioden fra 1720erne til 1770erne var, at ejermændene alle boede på deres egne plantager og stod i familiær eller venskabelig relation til deres naboer. Der er god grund til at mene, at driften og brugen af slaveholdet var en forholdsvis kollektiv aktivitet på St. Jan i denne tidlige periode. F.eks. var behovet for slaver intensivt, hvis man ønskede at "bryde skoven" (dvs. rydde skoven), men knapt så intensivt ved daglige rutiner i bomuldsproduktionen. Ved at etablere disse familie- og naborelationer, kunne man på en god måde effektivisere de små plantager.

Denne måde at samarbejde og sammenhobe sig på indikerer, at de tidlige koloni-

satorer på sydsiden af St. Jan bestod af relativt resurssvage familier, set i forhold til de massive investeringer, som storbrug krævede. Den måde hvorpå de bosatte sig, kan derfor anskues som en konkurrencemæssig overlevelsesstrategi. Man var oppe imod de store og etablerede produktionsstærke plantageejere fra f.eks. St. Croix.

Marché-familiens historie kan læses som et godt eksempel på, hvordan St. Jans historie har været i det første trekvarte århundrede efter koloniseringen. De små familiers samarbejde om produktionen af bomuld og kun lidt sukker, hvor realiteterne hurtigt viste, at samarbejdet og familienetværk var essentielt for at kunne tage konkurrencen op imod de storbrug der med tiden opstod. Det er derfor ganske karakteristisk, at de fire plantager, vi har nævnt, alle blev opkøbt af større foretagender.

Litteratur:

Ryberg, Hugo: A list of the names on inhabitants of the Danish Westindian Islands „The Virgins Islands“ from 1650- ca. 1825: compiled from the sources in The Royal State-archiv in Copenhagen „Denmark“ / ed. Rig-mor de Vicq. København. 1945 Ikke udgivet, kan ses på: www.dkconsulateusvi.com/Inhabitants/Inhabitants07052002.pdf

Thatt, Laura & Jonas Møller Pedersen: Lameshure estate complex 1718-1778 - Archival and on-site research. Upubliceret praktikrapport. 2007.

Brøndsted, Johannes (ed): Vore gamle tropekolonier. Bind 1: J. O. Bro-Jørgensen: "Dansk Vestindien indtil 1755 – kolonisation og kom-pagnistyre". Fremad. Denmark. 1966.

Larsen, Leif Calundan: Den danske kolonisation af st. Jan 1718-1733. Kbh., 1980. Speciale fra KBSpeciale fra KB.

Arkivalier, alle fra Rigsarkivet:

Kirkelister:

1-775-1: Lak 5-1400 1691-1795: Skt. Thomas & Jan/Evangel. men. 2/6
1709 – 1729.

1-775-1: Lak 5-1400 1691-1795: Skt. Thomas & Jan/Evangel. men. 3/6
1730 – 1753.

1-775-1: Lak 5-1400 1691-1795: Skt. Thomas & Jan/Evangel. men. 4/6
1753 – 1770.

1-775-1: Lak 5-1400 1691-1795: Skt. Thomas & Jan/Evangel. men. 5/6
1770 – 1786.

Landlister og matrikler:

446:750. Det vestindiske-guineiske kompagni. Bogholderen for Skt. Thomas og Skt. Jan. Landlister for St. Jan 1728-1739. 1728-1733 mm..

446:751-753. Det vestindiske-guineiske kompagni. Bogholderen for Skt. Thomas og Skt. Jan. Landlister for St. Jan 1728-1739. 1737-1739.

571:83.1. Reviderede Regnskaber, Vestindiske Regnskaber. Matrikler for St. Thomas og St. Jan 1755-1915. 1755-1760.

571:83.2. Reviderede Regnskaber, Vestindiske Regnskaber. Matrikler for St. Thomas og St. Jan 1755-1915. 1761-1768.

571:83.3-83.4. Reviderede Regnskaber, Vestindiske Regnskaber. Matrikler for St. Thomas og St. Jan 1755-1915. 1769-1785.

¹ Brøndsted 1966 bind 1, s. 218

² Brøndsted 1966 bind 1, s. 222

³ Thatt & Pedersen 2007, s 9-22

⁴ Brøndsted 1966 bind 1, s. 218-222

⁵ Larsen 1980, s 49-50

⁶ Landlister og matrikler 1728-1785

⁷ Kirkelisterne 1691-1795 og Ryberg 1945.

⁸ I 1728 blev den første skatteberegning af plantagerne – en såkaldt ”landliste” – lavet, hvor Lieven Marché står som ejer og beboer.

Artikel skrevet af historiestuderende:

Jonas Møller Pedersen og Laura Thatt Jensen.

”Invasion” fra Virgin Islands.

Den 30. juni bliver Danmark for 2 uger invaderet af ca. 35 unge forventningsfulde fodboldspillere fra AYSO’s (American Youth Soccer Organization) Virgin Islands afdeling. Det er piger og drenge fra årgang 1991-92 og 93 med trænere og forældre.

Den første uge skal de beværtet af den gamle københavnske klub B.93 og den anden uge bliver de fragtet til provinsen, hvor Brabrand Boldklub er værter. I dagene 2., 3. og 4. juli er der turnering på B.93’s anlæg på Østerbro med deltagelse af AYSO Virgin Islands, B.93, AB70 og Otterup fra Fyn. Der vil også blive træningspas af gamle danske landsholdsspillere.

I det jyske er der ligeledes turnering. Den 8. juli modtages de på rådhuset i Århus af rådmand og tidligere borgmester Flemming Knudsen. Udover det rent sportslige vil de unge også deltage i udflugter til steder som har historisk interesse, som Kronborg, Nationalmuseet, og Chr. IV’s gamle havnekran.

Det er den 4. udveksling, som VIDUF (Virgin Islands Danmark Ungdom Sports Udveksling) formidler. Tidligere formand for St. Croix Friends of Denmark, Leif Clemens Pedersen er formand for VIDUF. Projektet støttes i Danmark af blandt andet af Ø.K.’s Almennyttige Fond, Kulturministeriet og Cirkusrevyen. På St. Croix er raffinaderiet Hovenså hovedsponsor.

Leif Clemens Pedersen.

CEP (Cultural Exchange Program between Denmark and Virgin Islands).

Programmet som blev startet for nogle år siden af Elisabeth Kolind Pedersen og Leif Clemens Pedersen, præsenterer denne sommer ”Stanley and the Ten Sleepless Knights” fra St. Croix med Virgin Islands nationale musik, **QUELBE**.

Quelbe kan bedst beskrives som en sammenblanding af Afrika og Europa i Caribien – især Virgin Islands – udtrykt gennem musikkens sprog og udviklet af de sociale betingelser i det 18. og 19. århundrede.

Når de afrikanske slaver var fornægtet deres egen musik og dans, afpassede de genialt musikken og dansen fra deres slaveejere.



Følgende er tider og spillesteder (med ret til ændringer):

<u>Dato</u>	<u>Tid</u>	<u>Sted</u>
Lørdag 28/6	kl. 13:00-14:30	Nytorv, Slagelse - Slagelse Festuge
do	kl. 22:00	Torvet – Silkeborg Riverboat Jazz Festival
Mandag 30/6	Eftermiddag	Kirketorvet, Lemvig
Tirsdag 1/7	kl. 15:30-17:00	Torvet, Struer
Onsdag 2/7	kl. 16:30-18:00	Ved Det Gamle Rådhus, Holstebro
Fredag 4/7	kl. 14:00-15:30	Tunø Musik Festival, Tunø
Lørdag 5/7	kl. 14:00-?	Arne B Restaurant, Svendborg
Søndag 6/7	kl. 15:00-17:30	Bisserup, Sjælland
Tirsdag 8/7	kl. 14:00-?	Kongens Have - Copenhagen Jazz Festival

Turen sponsoreres delvist af:

Virgin Islands Department of Tourism, Kulturministeriet og Jyske Bank.

Elisabeth Kolind Pedersen – Juni 2008

„Betingelser for Antagelse af Mandskab til den dansk-vestindiske Hærstyrke“ fra 1896.

- 1. Værnepligtige med militær Uddannelse (Underbefalingsmænd og Menige) kunne antages til den vestindiske Hærstyrke, naar de ere ugifte og ikke have fyldt 30 Aar.*

Herfra undtages dog som Regel:

- a. Tjenstgørende Mandskab af Aarets Rekruthold*
 - b. Rytterregimenternes tjenstgørende Styrke*
 - c. Feltartilleriregimenternes tjenstgørende Styrke i Tiden før den 8. Oktober d. 2. og 3. Artilleribataillons tjenstgørende Styrke*
 - e. Militærarbejdere*
- 2. De, som ønsker at antages til den dansk-vestindiske Hærstyrke, maa henvende sig til den vestindiske Rekrutering (f. T. Platanvej 16, Kjøbenhavn V) Forinden endelig Aantagelse kan finde Sted, maa de fremlægge Forholdsattest fra deres Afdeling, hvilken Attest skal være udfærdiget højst 1 Maaned forinden, samt en af en Embedsmand eller 2 andre vederhæftige Mænd underskreven Attest for at de ere ugifte og ikke have været gifte.*
 - 3. De, som antages, skulle paatage sig 6 Aars stadig Tjeneste i Vestindien, regnet fra Ankomstdagen dertil.*

4. *Der tilkommer enhver antagen Værnepligtig 60 Kroner i Haandpenge, hvoraf 50 Kroner udbetales efterhaanden efter Behov forinden Afrejsen og 10 Kroner ved Ankomsten til Vestindien.
Af Haandpengene tilbageholdes, hvad der skyldes som Bøggæld til militære Afdelinger her i Landet.*
5. *Det antagne Mandskab staar indtil Afrejsen til Vestindien under den vestindiske Rekruterings Kommando og forplejes som Menige af Fodfolket samt indlægges paa Kaserne.
Til Brug under Tjenestetiden ved Rekruteringen og paa Overrejsen til Vestindien erholder hver Mand 1 sæt Munderingssager for Menige af Fodfolket bestaaende af Felthue, Frakke og 1 Par Kirsejs Benklæder, hvilke Sager skulle afleveres efter Ankomsten til Vestindien.*
6. *Til Overrejsen skal hver Mand forsynes med mindst 2 Fløvels Undertrøjer, nemlig en sværere, som anskaffes for Brugerens Regning, og en lettere, som leveres af Rekruteringen, og som er beregnet paa Brug i det varme Klima.*
7. *Mandskabet erholder fri Overrejse til Vestindien med fuld Kost under Rejsen, hvorimod Lønning og Undermunderingsgodtgørelse bortfalder i den Tid, Rejsen varer.*
8. *I Lønning og Undermundering erholder Underoffiserer og Menige ved den vestindiske Hærstyrke følgende Beløb pr. Dag:*

<i>Lønning</i>	<i>Undermundering</i>
<i>Sergenter .30 cts(.112 Øre)</i>	<i>2/ 4/15 (8 Øre)</i>
<i>Korporaler 25</i>	<i>(93)</i>
<i>Underkorporaler 20</i>	<i>(75 =1/3/5 (6)</i>

Envidere erhoder Mandskabet daglig 1 Pund Brød og 2 Rettet Middagsmad.

- 9. Mandskabet kan i Vestindien forvente Tilladelse til at søge privat Erhverv naar Tjenesten tillader det.*
- 10. Menige af Hærstyrken kunne forfremmes til Underofficerer i denne.*
- 11. Enhver, der har udtjent sin 6 aarige Kapitulation vil, naar han ønsker det, erholde Afsked fra den vestindiske Hærstyrke. Han har dermed tillige fyldestgjort sin Værnepligt her i Landet og udslettes da af Rullen, dog kun, naar han har tjent fulde 6 Aar.*

En Værnepligtig, som udtræder af Hærstyrken inden han har gjort 6 Aars Tjeneste, overføres til Forstærkningen, naar han har tjent mindst 3 Aar og hans Afskedigelse ikke er begrundet i egen Forseelse.

Naar den Værnepligtige paa et hvilket som helst Tidspunkt af sin Tjenestetid efter dertil erholdt Tilladelse stiller en anden for sig til Udførelse af den resterende Tid af Kapitulationen, udslettes han ligeledes af Rullen. Værnepligtige, som blive afskedigede paa Grund af Kassation, skulle fremstille sig til Bedømmelse og eventuel Behandling paa den første Session,

der afholdes efter deres Hjemkomst her til Landet.

12. Enhver, der afskediges af Hærstyrken, erholde naar han ønsker at vende tilbage til Danmark, fri Tilbagerejse med fuld Kost ombord eller en Penge-godtgørelse samt efter Ankomsten til Kjøbenhavn 10 Kroner i Afskeds-dusør, naar han foreviser sit Afskedsbevis for Rekruteringsen.

13. Enhver, der ved Udøvelsen af Tjenesten i Hærstyrken paadrager sig en Legemsbeskadigelse eller saadan Svaghed, at han bliver uskikket til Arbejde, kan efter Ansøgning derom forvente en Understøttelse, der i Reglen bevilges for 3 Aar, men kan ventes fornyet, naar det ved Lægeattest godtgøres, at den paadragne Svaghed ikke er hævet.

14. Værnepligtige, som have tjent 12 Aar i den dansk-vestindiske Hærstyrke, kunne forvente en livsvarig Pension af 72 Kroner aarlig for Underofficerer og 48 Kroner for Spillemænd og Menige.

For 18 Aars Tjeneste er fastsat en aarlig Pension af 96 Kroner for Underofficerer og 72 Kroner for Spillemænd og Menige, i begge Tilfælde med et Tillæg af 4 Kroner for hvert Aars Tjeneste ud over 18 Aar.

Den vestindiske Rekrutering.

Vibeke Maduro Tuxen

renskrevet af

Finn Ferrall

Kilde:

Rigsarkivet

Rigsdagsgården 9

1218 København K.

Slægtsforskning:

Af **Lilian Skrydstrup**.

Følgende optegnelser er erhvervet fra **Henning Sternhagen**, hvis oldemor født **Drewsen** (Valborg Mathilde) født 02.04.1846, død 12.06.1916. Hendes far eller bedstefar har været på øerne og var købmand derovre. Englænderne tog hans handelsskib og han mistede hele sin formue.

Jacobina Drewsen er født 24.06.1807 på St. Croix, død 19.04.1875 på Vartov Hospital.

Johan Chr. Drewsen er født 1808 på St. Croix, død 04.07.1871 på Sct. Stefan. Anny Birgitte Drewsen født 05.07.1813 på St. Croix, død 25.08.1874.



Det er muligt, at børnene på billedet kan hedde Drewsen, Enamarck eller Rademarch.

Peer Heger, 1773 – 1799, død i Vestindien? Sømand?

Hans mor er Louise Drewsen og far er konferensråd Heger.

Døtre:

Karen Margrete Rabbæk (Bakkehuset) 1775 – 1829.

Christina Georgine Elisabet Heger, 1782 – 1841, gift med Adam Gottlieb Oelenslåger.

Simon Jørgen Drevsen, 1779 – 1854, tager til St. Croix ca. 1800, handel på St. Croix, da krigen med englænderne brød ud i 1801 eller 1807, mistede han sine skibe og hele sin formue. Gift med Birgitte Nissen, født i Sønderjylland 1784 - ?

Deres datter:

Emilie Dorothea Drevsen, 1793 – 1833.

Gift med Marius Christian De Klaumann i 1812, skilt.

1816 gift med justitarius i overretten i Vestindien Jess Fæster, 1791 – 1861.

Børn? Ingen oplysninger.

En nordmand, Christian Henrik Pram, 1756 – 1821, etatsråd 1810. Toldforvalter på St. Thomas 1816 – 1819.

Kilde, bog: Strandmøllen, optegnelser af Johan Christian Drewsen.

Har nogen yderligere informationer om ovenstående personer kan man kontakte Lilian Skrydstrup på mail:

Lilian.Skrydstrup@mail.dk

eller

medlemsbladet@dwis.dk

En dessert fra det vestindiske køkken.

Vestindiske bananer (6 personer):

Ingredienser:

6 bananer
50 gram smør
50 gram melis
1 citron
1 stang vanille
2 cl cognac eller rom
50 gram rosiner (opblødt i cognac eller rom)
25 gram mandler (snittede)
1 ovnfast fad.

Det ovnfaste fad pensles med smør. De skrællede bananer (de skal helst være store og flotte, faste (ikke for modne) lægges i fadet og man snitter en fordybning i hver banan. I en lille skål rører man smør og sukker sammen og tilsætter citronskal (revet på den fine del på et råkostjern) samt saften fra citronen og kornene af en stang vanille samt de 2 cl cognac/rom. Det hele røres sammen til en creme.

Fordybningen og overfladen af bananerne smøres med denne creme, og så drysses rosinerne sammen med de snittede mandler over. Fadet sættes i en varm ovn (200 grader) i ca. et kvarter, indtil overfladen på bananerne begynder at gyldne.

Man behøver det ikke, men det vil være et ekstra plus hvis man flamberer med et glas rom, når der serveres.

Det smager rent ud eventyrligt dejligt!

Finn Ferrall



Dansens og musikkens rødder.

Efter artikel af

Anders Chr. N. Christensen.

Dansen på de tidligere „Dansk Vestindiske Øer“ i dette århundrede.

Fortsat fra forrige blad.

Sådan en kvadrille kan vare op til en time, afbrudt af en tre-fire små pauser, hvorefter ”the scratch bands” fortsætter med nye melodier. Først da er det muligt at forlade dansegulvet. Denne form for kvadrille, hvor parrene står over for hinanden kaldes også for ”Original kvadrille”. I den finder man mange figurer, der ligner ”Française”. Kvadrillen afsluttes enkelte gange med ”The Maharp”, hvor både musik og dans er næsten identisk med Françaisens afslutningsdans ”Klap finale”, Her er det skik, som det var efter en ”Française”, at alle herrer skulle på visit hos damerne. Ud på aftenen er der en del af kvadrillerne der danser en langdans, hvor Floormaster fører alle parrene efter sig i en lang kæde og bevæger sig i figurer, som man kan finde det i de nordiske langdansen.

Tidligere blev der ved kvadrilleaftenerne på St. Croix også danset: ”Polo Kvadrille”. ”The Lancers”, ”The Calvalry”, ”Seven Step” og ”Polka Mazurka”. Disse danse er nu kun bevaret af dansegruppen ”The Heritage Dancers” og af enkelte ældre.

”The Polo Kvadrille” adskiller sig fra ”The Original Kvadrille” ved, at den danses i firkant af enten fire eller otte par. ”The Calvalry” er en rækkedans med herre- og damerække, som er en variant af Russisk Cavallerie, der var modedans i

anden halvdel af 1800-tallet. Det karakteristiske ved denne dans er, at det er øverste herre og nederste dame, der giver højrehåndsfatning midt mellem rækken, hvorefter øverste dame med nederste herre gør det samme. Ved hver gennemdansning slutter øverste par på nederste pars plads, og dansen er slut, når alle par har danset fra fløjen. Hverken ”Polo Kvadrille” eller ”The Calvalry” er bundet til nogen bestemt musik. I begge danse er det Floormaster, der fortæller de dansende, hvornår de skal gøre de enkelte figurer.



Kvadrilledans på torvet i Christiansted i januar 2006. Foto: Anne Walbom

”The Lancers” danses derimod uden kommandoer fra the Floormaster, og i den er det vigtigt at have en god fløjtespiller eller en saxophonist, der kender musikken og som har fornemmelse for dansens fem ture. ”the Lancers” er identisk med ”Les Lanciers”, og musikken der bruges på St. Croix er den oprindelige musik.

Der er ingen tvivl om, at den store betydning ”Les Lanciers” har haft i det danske borgerskab på De Vestindiske Øer, har været medvirkende til, at ”Les Lanciers” er bevaret her til i dag. Der er meget der tyder på, at den lanciersform, der danses i dag på St. Croix må være kommet til øer-

ne ad anden vej end fra Danmark, bl.a. på grund af, at femte tur ikke har indlagt de fire lange toner, hvor danserne stiller sig op på række, som er så karakteristisk for den danske form, og som adskiller sig fra de øvrige dansemåder i Europa og USA.

”Seven Step” og ”Polka Mazurka” er gamle pardanse. ”Seven Step” musikken er identisk med den danske ”Syvtrit”, som er kendt i Norden og Centraleuropa under en række lokale navne.

Dansemåderne er næsten identisk med de danske former. ”Syvtrit” synes ikke at have været kendt i nordiske danselærebøger, men kendes udelukkende fra folkelig tradition. ”Polka Mazurka” danses noget anderledes end de danske mazurkaformer. ”Polka Mazurka” består af 2 mazurkatrin, 1 polkatrin, 3 mazurkatrin, 1 polkatrin, 3 mazurkatrin o.s.v. Mazurkaen har i sidste halvdel af forrige århundrede været en kendt dans i Europa og USA. Den specielle sammensætning af trin kendes ikke fra dansk tradition. Dele af mazurka melodierne har paralleller til kendte danske melodier, andendelen af en mazurkamelodi er fra en meget kendt ”Tyrolerval”, og førstedelen fra en anden mazurka er magen til den kendeste melodi til ”Varsoviane”.

Generelt kan det siges, at kun dansene til ”The Lanciers”, ”Seven Step” og ”Maharp” er melodibundne, mens der til de andre bruges forskellige melodier. Musikken spillet af scratchorkestrene er kendt melodistof i en anden rytmisk form, og tilsvarende er dansernes bevægelser i dansemønstrene med brug af hele kroppen.

Når man som dansk folkemusik- og folke-

danseinteressered møder dansen og musikken fra de tidligere ”Dansk Vestindiske Øer”, er der umiddelbart mange træk, som synes at være kommet fra Danmark, idet der er mange paralleller til dansk dans og dansemusik. Selvom der er paralleller, skal man være varsom med at drage den konklusion, at det alt sammen er kommet fra Danmark. Mange af de omtalte danse var også modedanse i det øvrige Europa og USA, der er blevet hængende, så egentlig kan de være kommet alle mulige andre steder fra.

I de 250 år øerne var danske, havde de en meget sammensat befolkning, hvor det kun var øvrigheden samt en lille procentdel, der var danske, ellers bestod befolkningen af mange nationaliteter, Det er derfor umuligt at sige noget absolut om, hvor stor en betydning den danske embedsstands danse har haft for befolkningen på de tidligere ”Dansk Vestindiske Øer”, men det store sammenfald mellem hjemlige danske borgerskabs danse er slående.

Litteratur:

Bidstrup, Ole; Bjerregaard, Jørgen O.; Heje, Lars (1991). Fra slavesang til Soca. Dansk Vestindisk Selskab

Dahlerup, Hans Birch (1909). Mit livs begivenheder 1815-1848. Udgivet af hans sønnesøn Joost Dahlerup.

Van Dockum, C. (1893). Livserindringer. Udgivet af W.M. Carstensen, København James, Joy (1981). The Original Quadrille Saint Croix Cultural Dance. U.S. Virgin Islands.

Nørregaard, Georg (1967). Vore gamle tropekolonier, Bind 1-4. København. Petersen, Bernhard (1867). St. Thomas.

Foredrag afholdt i Militairforeningen i Kjøbenhavn. Udgivet i: Dansk Forelæsning.

Månedsskrift for alle Stænder. København. Schrader, Richard A. (1993). Growing up in Frederiksted with quadrille. I Fungi. More Crucian Stories. St. Croix. U.S. Virgin Islands.

Nyt fra Daily News:

Som tidligere har vi kigget interesseret i den daglige nyhedsmail fra Daily News - efter emner, der måtte have almen interesse for medlemmerne.

St. John er kommet på mærkerne - frimærkerne

US Postal Service har udgivet et nyt 94-cent frimærke, med motiv fra Trunk Bay på St. John. Så nu kan millioner af mennesker nyde synet af den vestindiske perle, når der bringes post fra nær og fjern.



Frimærket er baseret på et billede taget af Arizona-fotografen George Huey, og indgår i en serie af frimærker, der viser udvalgte amerikanske landskaber.

Opvarmning til 2017 - her og der

I Danmark har selskabet taget hul på forberedelserne til 100-årsjubilæet i 2017 ved at ned-sætte et særligt 2017-udvalg. Det vil vi fortælle mere om hen ad vejen. På øerne er der også sket noget, som også kan siges at lægge op til 2017-festlighederne. For allerede i år blev Dannebrog sænket fra en ny flagstang, som den danske stat har foræret øerne.

Flagstangen, der er mere end 50 fod høj, er en tro kopi af den flagstang, som Dannebrog blev sænket fra i 1917. Placeringen kender de fleste medlemmer nok: Foran senatsbygningen - i daglig tale kendt som V.I. Capitol.

Til hverdag vil det ikke være Dannebrog, men Stars and Stripes, der vil pryde flagstangen.





Bogsiden

Dansk Vestindisk Selskabs udgivelser af bøger og postkort tilbydes medlemmerne til fordelagtige priser.

„I Orkanens Øje“

Af Signe Trolle Gronemann og Rikke Vindberg: Beretninger fra Orlogsskibet Valkyriens togt til Dansk Vestindien 1915-1917, 202 sider, DVS 2005. **Pris kr. 200,-**

ST. CROIX 500 YEARS. Pre Columbus to 1990. By Erik J. Lawaetz. Second edition. Paperback. **Pris kr. 50,-**

“DE FRIFARVEDE”

- af Henrik Hertz i anledning af 150 året for slaveriets ophævelse i Vestindien. 81 sider, 1998. **Pris kr. 90,-**

“FLÅDEN OG DANSK VESTINDIEN”

- Den danske flådes togter til Caribien 1671-1917. Af Per Nielsen. 48 sider, Kbh. 1997 **Pris kr. 40,-**

“FRA SLAVESANG TIL SOCA”

- Historien om musikken fra de tidligere Dansk Vestindiske øer. Af Ole Bidstrup m.fl. 63 sider, 1991. **Pris kr. 40,-**

“EN OFFICER I DANSK VESTINDIEN OG HANS FRITIDSBESKÆFTIGELSE”

- Redigeret af Steffen Linvald. 122 sider, DVS Kbh. 1988. **Pris kr. 40,-**

“Dansk Vestindien for 250 år siden”

- J.L. Carstens: En almindelig beskrivelse om alle de Danske, Americanske eller WestIndiske Eylande. 164 sider, 1981. **Pris kr. 50,-**

DVS-emblem (kr. 25,-) og bøger kan købes ved møder eller bestilles pr. brev, mail, telefon hos:

**Cay Andersen,
Færøvej 15, 4180 Sorø**

“KUNSTNERE I TROPESOL. SKITSER”

- akvareller og malerier fra det tidligere Dansk Vestindien. Af Ole Bidstrup m.fl. 87 sider, DVS Kbh 1992. **Pris kr. 40,-**
POSE MED 4 POSTKORT

4 forskellige. motiver, dobbelte og med
kuverter



**Pris pr. sæt
kr. 25,-
5 sæt kr.
100,-**

„TOLDVÆSENET I DANSK VESTINDIEN, 1672-1917”

Poul Erik Olsen, 1988, 261 sider, indbundet m. fotos, billeder og ill. **Pris kr. 60,-**

„Rødder i nord og syd“

Af Lensa Gjedde Olsen. Bogen er trykt i Danmark 2008, udgivet af Forlaget Under-skoven, ISBN 978-87-92259-32-5
Pris kr. 200,-

„DANSK VESTINDIEN, ISLANDS OF BEAUTY AND BOUNTY“

Uddrag fra C. E. Bærentzens værk DANMARK, udgivet 1856. 94 sider. Nina York, St. Croix 2003. **Pris kr. 70,-**

**E-mail: bogsalg@dwis.dk
Tlf.: 57 83 11 27**

Priserne er ekskl. porto og forsendelseskuvvert. Betales på et vedlagt girokort.

Dansk Vestindisk Selskab

har eksisteret siden salget af øerne i 1917. Selskabet har den engelske undertitel „Danish West Indian Society“. Selskabets protektor er Hendes Majestæt Dronning Margrethe II. Selskabet, der er upolitisk, blev stiftet Valdemarsdag 15. juni 1917 som klubben „Dansk Vestindien“ og senere reorganiseret. I 1969 blev navnet ændret til „Dansk Vestindisk Selskab“, som er landsdækkende, men har hjemsted i København.

Selskabets formål er:

a. - at samle alle, der har eller har haft tilknytning til U.S. Virgin Islands, det tidligere Dansk Vestindien, samt alle andre, der har interesse i at opretholde og skabe kulturelle og venskabelige forbindelser til øerne, og bevare minderne om Dansk Vestindien.

b. - at informere om og støtte interessen for U. S. Virgin Islands og dets historie i Danmark, samt støtte interessen for Danmark i U.S. Virgin Islands.

Formålet søges gennemført ved:

- a.** - Møder, sammenkomster, foredrag og anden foreningsvirksomhed.
- b.** - Udgivelse af et medlemsblad og andre publikationer f.eks. hjemmeside.
- c.** - Samarbejde og korrespondance med andre foreninger med tilsvarende formål.
- d.** - Formidling af personlige kontakter gennem gensidige besøg.

Årligt kontingent:

300 kr pr. husstand.



(udfyld med tydelige blokbogstaver - sendes til)



Indmeldelsesblanket

Medlemssekretariatet
Erik Marcussen
Græsager 302
2980 Kokkedal

Navn

Gade

Postnr:

Telefon/E-mail:

By:

Dansk Vestindisk Selskab

Bestyrelse og adresser

FORMAND: Anne Walbom, ☎ 33 24 10 20, Lykkesholms allé 2 A, 4. sal
1902 Frederiksberg C. e-mail: formanden@dwis.dk

NÆSTFORMAND: Walther Damgaard, ☎ 56 63 09 18, Blegdammen 30,
4600 Køge. e-mail: festivaludvalget@dwis.dk

BESTYRELSESSEKRETÆR: Anna Lykke Jensen, ☎ 43 99 80 50,
Skolevej 43, 2630 Taastrup; e-mail: bestyrelsessekretaer@dwis.dk

MEDLEMSSEKRETARIAT OG KASSERER: Erik Marcussen, ☎ 49 18 14 34,
mobil 26 22 41 34. Græsager 302, 2980 Kokkedal. e-mail: sekretariatet@dwis.dk
DVS-konto: Lån & Spar Bank, reg.nr. 0400 konto 117 00 79724

MEDLEMSBLAD: Finn Ferrall, ☎ 44 97 70 24, Fuglehavevej 7, 2750 Ballerup.
e-mail: medlemsbladet@dwis.dk, *Erik Marcussen, Anne Walbom*

WEB-UDVALG: Webmaster: **Ben Säbel**, ☎ 33 73 13 65, Bredgade 35 B, 2. sal,
1260 København K, e-mail: webudvalget@dwis.dk; *Finn Ferrall, Erik Marcussen.*

MØDEUDVALG: Marianne Gall, ☎ 38 86 10 69, Godthåbsvej 223, 2720 Vanløse,
e-mail: mgall@c.dk; *Per Dahl*, ☎ 44 98 71 13, *Holmesvinget 15, 2730 Herlev,*
e-mail: perd@gf-forsikring.dk; Anna Lykke Jensen; Jonna Skourup Christensen,
☎ 36 17 13 05, Rønhaven 4, 2500 Valby, e-mail: jskourup@privat.tele.dk. Uden
for bestyrelsen: *Kirsten Christiansen.*

KULTURHISTORISK UDVALG: Anne Walbom, e-mail: kulturudvalget@dwis.dk, *Finn*
Bagger, ☎ 74 53 05 15, *Lundsgårdsvej 23 E, 4180 Sorø, Jonna Skourup*
Christensen. Uden for bestyrelsen: *Louise Sebro, Niklas Thode Jensen.*

FESTIVALUDVALG: Walther Damgaard, Marianne Gall, Erik Marcussen, Anne Wal-
bom. Uden for bestyrelsen: *Lis Andersen Torpet.*

2017-udvalg: Anne Walbom, Erik Marcussen, Walther Damgaard. Uden for be-
styrelsen: *Louise Sebro, Hans Torpet.*

Selskabets kontaktpersoner

Nordjylland:

Bodil Vidarsson, Tulipanvej 2,
9850 Hirshals. ☎ 98 94 92 40

Fyn:

Jens Benoni Willumsen, Birkelyvej 52,
Nr. Lyndelse, 5792 Årslev. ☎ 65 90 18 12.

Midtjylland:

Edith Christiansen, Hvedevænget 63,
8700 Horsens, ☎ 75 64 12 88

Syddjylland:

Lilly Grønborg, Hans Tausens Vej 56,
6100 Haderslev ☎ 74 52 74 90

Eftersendes ikke ved vedvarende adresseændring,
men tilbageendes med oplysning om ny adresse

Dansk Vestindisk Selskab
Græsager 302
2980 Kokkedal



Stue fra Hågensens Hus, St Thomas.

Foto: Finn Ferrall